

NOTA DE PRENSA

La FEBF presenta el “Finance Glossary”, un glosario inglés con más de 2.100 términos económicos anglosajones

La Fundación de Estudios Bursátiles y Financieros ha presentado hoy, 15 de octubre, en el salón de actos de la Facultad de ADE de la Universidad Politécnica de Valencia el “**Finance Glossary**”, un diccionario de términos financieros en inglés realizado por la Fundación de Estudios Bursátiles y Financieros y patrocinado por la Fundación Bancaja y el Instituto Valenciano de Finanzas.

El acto ha sido presidido por **Pablo Landecho Campos**, Director General de Economía de la Generalitat Valenciana; **Ismael Moya Clemente**, Decano de la Facultad de Administración y Dirección de Empresas de la Universidad Politécnica de Valencia; **Javier Quesada Ibáñez**, Vocal Fundación Bancaja y Catedrático de Análisis Económico de la Universidad de Valencia; y **Isabel Giménez Zuriaga**, Directora General de la Fundación de Estudios Bursátiles y Financieros.

La Directora de la FEBF, quien versó su intervención sobre las “Burbujas y crisis financieras: la importancia de conocer el lenguaje bursátil”, resaltó que la globalización de las operaciones conlleva que gran parte de la actividad financiera se desarrolle en inglés. “Muchas de las palabras empleadas en la actividad comercial han traspasado fronteras y encontrado acomodo en nuestra lengua como importaciones lingüísticas que se han convertido en parte de nuestro vocabulario diario financiero sin posibilidad de traducción literal al castellano”, apuntó Isabel Giménez.

En palabras de Giménez, la *crisis subprime*, lamentablemente, es una buena justificación para este nuevo glosario, debido a la enorme necesidad de vocabulario específico y la velocidad del cambio económico en el idioma. Sus efectos se sienten en todo el mundo y los mercados financieros continúan frágiles, con un riesgo sistemático elevado y unas ‘palabrejas’ que se han incorporado al día al día.

Este glosario pretende ser una guía con los **términos económicos anglosajones** más empleados y asimilados en el **lenguaje común financiero**. En total incluye más de 2.100 palabras. Sin pretender ser una autoridad definitiva, ni emitir juicios de valor, ofrece un registro del uso común de la lengua moderna, con el fin de que el dominio de estos términos lleve a los usuarios de este diccionario a recorrer el largo camino de la comprensión económica. El objetivo de esta obra es ser una **herramienta de consulta** que conduzca al descubrimiento de la economía.

Valencia, 15 de octubre de 2009
Contacto: Maite Montalt
Teléfono: 96 387 01 48
e-mail: comunicacion@febf.org